



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172863 / 19.12.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020792 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 197,320 KG Net weight 168,120 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442035 speed gear 6th cpl Customer article number: 2501442035Position6	360 PC	168,120 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	12 PC	19 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 21/12/18

Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229145		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 19.12.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladeliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248					
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) Inhalt SF	(22) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7172862	0002		2501441635	58	398
7172863	0001		2501442035	29	197
7172864	0002		2501443135	58	388
7172865	0006		2501523035	168	1.298
7172866	0003		2501524135	102	1.045
7172867	0001		2501524535	29	207
7172868	0003		2506443735	83	458
7172869	0002		2506444335	58	276
(25) Summe:		0031		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3	
				Summen (27) 894 (28) 7.307	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR	
		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR			
(35) Anlagen KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010953 vom 19.12.2018



18-010953

Ludwigsburg, 19.12.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.12.2018			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.12.2018			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 7172862 7172863 7172864 7172865 7172866 7172867 7172868 7172869 7172870 7172871 7172872 7172873 7172874 7172875	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.307
Summe: Total: 31,00 COLLI			7.307,00		
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Particularités KUENNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			21 DIC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour committant
rose = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essamplo per committente
rosa = Essamplo permittente
blu = Essamplo per destinatario
verde = Essamplo per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvít = Exemplar fyrir ordergjafi
rosa = Exemplar fyrir afsendara
blá = Exemplar fyrir móttakara
græn = Exemplar fyrir forfaradag

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 19/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 19/12/2018		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Régimes et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229145			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229145	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 229145	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 31 Rack Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Noms de la marchandise 31 Rack Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7307	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,202
---	---	--	---	--	--	---

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (régimes douaniers et autres) Prescriptions particulières UN	19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Gerät 3016	21 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 19.12.2018
--	--	--	---

14 Rücksendung Remboursement 15 Frachttariff Proclamation d'affranchissement Fret France Unité Non France	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur W. Schweitzer GETRAG S.V. & Co. KG Unterstützt und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur RMS3	23 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire W. Schweitzer
--	---	--

25 Angaben zur Empfänger-Adresse Informations sur l'adresse du destinataire mit Grenzübergang avec passage frontalier 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz LB-SC1590 Anhänger LB-SC 889	28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 1 Kein Tausch Tausch Gitterbox-Palette Einfach-Palette	29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Euro-Palette Anzahl: 1 Kein Tausch Tausch Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	--	---

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

weiß = Exemplar für Auftragnehmer / blanc = Exemplar pour committant / wit = Exemplar voor lastgever / blanco = Exemplar per committente / white = Copy for endorser / hold = Exemplar für Endorser
rosa = Exemplar für Absender / rosa = Exemplar du expéditeur / roze = Exemplar voor afzender / rosa = Exemplar per mittente / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplar du destinataire / blau = Exemplar voor geadresseerde / blu = Exemplar per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplar du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Exemplar per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsart des Gutes Mode de livraison de la marchandise Ort/Uzu Modugno Land/Pays Italien 19/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 19/12/2018		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229145			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 229145	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 229145	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 31 Rack Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 31 Rack Transmission parts	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7307	12 Umfang in m³ Cubage m³ 7307
---	---	--	---	---	--	--

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) 14 Rückmeldung Remboursement	15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur 16 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur	17 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur 18 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	21 Auslieferungsort Lieu de livraison 22 Auslieferungsort Lieu de livraison	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire
--	--	--	---	--	---

25 Angaben zur Empfänger- und Empfänger-Adresse Données relatives au destinataire et à son adresse 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amittliche Kennzeichen Caractéristiques administratives 28 Nutzlast in kg Charge utile en kg	29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature 30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature
---	--	---

31 Platten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Kein Tausch, Tausch 32 Platten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Kein Tausch, Tausch	33 Euro-Palette Euro-Palette 34 Gitterbox-Palette Gitterbox-Palette 35 Einfach-Palette Einfach-Palette	36 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature 37 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature
---	--	---

st-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paderborn, 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/991 98-0 - Telefax 0211/680 1544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de